



دانستن صحت و خدمات صحی  
آغاز سالم برای زندگی

## Understanding health and health services

A healthy start  
to life

كسب اطلاعات بیشتر در مورد صحت و سلامتی  
تان را با دیدن ویدیو در این وبسایت کنید  
[www.enliven.org.au/afghan-videos](http://www.enliven.org.au/afghan-videos)

شما این ویدیو را به: انگلیسی، دری، هزارگی و  
پشتو تماشا کرده میتوانید. شما میتوانید این قصه و  
قصه های دیگر را در این وبسایت دریافت کنید.

■ محیط پرورش خانه، اموختن با کودکان دیگر و خدمات عالی صحی میتواند کودک شما را به آغاز سالم برای زندگی کمک کند.

■ در استرالیا، همه کودکان از شروع تولد تا سن 5 از خدمات طفل و مادر (MCH) استفاده مجانی کرده میتوانند.

■ خدمات (MCH) را در منطقه تان پیدا کرده میتوانید. نرس های MCH شما را کمک میکنند که مطمئن شوید از اینکه فرزندان شما رشد و نمو سالم دارند.

■ درباره صحت کودک تان از خدمات محلی MCH و GP اکثرا استفاده کنید

■ A nurturing home environment, learning with other children and quality health services can help give your child a healthy start to life.

■ In Australia, all children from birth to age 5 attend a free Maternal and Child Health (MCH) service.

■ MCH services are found in your local community. MCH nurses help to make sure children are growing and developing well.

■ Check your child's health often with your local MCH service or General Practitioner (GP).



شما میتوانید تقاضای ترجمان کنید هر زمانیکه شما به ان نیاز داشته باشید.

You can ask for an interpreter whenever you need help for your health.

*This resource was originally produced by South Eastern Melbourne Medicare Local in partnership with the Afghan community, Solid Media and Centre for Culture, Ethnicity and Health in December 2014.*

VICTORIAN  
multicultural  
commission  
strengthening our community

enliven  
ENHANCING SOCIAL HEALTH